



حۆكهمه تی هه رێمی كوردستان-عێراق
وهزاره تی خویندنی بلاو توێژنه وهی زانستی
زانكۆی سه لاهه ددین-هه ولێر
كۆلیژی ئاداب

(تاوانی كوشتن له یاسای حامۆرابی (١٧٩٢-١٧٥٠ پ.ز) یاساكانی ئیستا
توێژینه وهیه کی به راورد كاریه)

پروژهی ده رچوونه

پیشکەش به به شی (شوینە واره وه له زانستی شوینە وار) کراوه، وهک به شیکی
له پیداو یستیه کانی به ده سه تهینانی بروانامه ی به کالۆریۆس

ناوی قوتابی

سیدرا روؤف محمد

به سه ره پهرشتی:

چیمه ن عبدالله

٢٠٢٣-٢٠٢٤

{وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيَّهِ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفُ فِي
الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنصُورًا (سورة الإسراء- آية ٣٣)}

پیشکەش کردن

ئەم تویژینەوویە پیشکەشە بە کۆلیژی ئاداب/زانکۆی سەلاحەدین بەشی شۆینەوار، وە پیشکەشە بە مامۆستا خۆشەویستەکانی بەشی شۆینەوار ، کەوا زۆر لەگەڵ ئییمە هیلاک بون بۆ ئەوێ کەوا زانست فێیەر بین، وە پیشکەشە بەدایکو باوکی خۆشەویستم .

سوپاس و پييزانين

سوپاسى بىي پايەن بۇ پەرۋەردىگار كەۋا ھيىزى پيىدام تاكو ئەم تويىژىنەۋەيە تەۋاۋ بىكەم ، ۋە بەسەر ھەموو كۆسپىك سەركەۋوم ۋە سوپاسى مامۆستاكەن ئەكەم كە يارمەتى دەرمان بون ، سوپاس بۇ دايكو باوكى خۆشەۋىستەم ، سوپاس بۇ ھاۋسەرى ئازىزم كە ھەمىشە يارمەتى دەرمان بون لەھەموو شتتىكىدا .

ئىستى ناوهرۆك

ژماره	ناوهرۆك
	بهشى يه كه م :سه ره تايه كي مييزووي ده باره ي ولا تي دوو رووبار له سه رده مي پاشا هامو رابي و پاشخانيني كي مييزووي ده باره ي سه ره ئداني ياسا .
	ته وهره ي يه كه م :سه ره تايه كي مييزووي ده باره ي ولا تي دوو رووبار له سه رده مي پاشا هامو رابي (١٧٩٢-١٧٥٠) پ.ز
	ته وهره ي دووم :پاشخانيني كي مييزووي ده باره ي قوناغه كاني سه ره ئداني ياسا و په ره سه ندي له ولا تي دوو رووبار دا .
	بهشى دووم :گرنگترين ماده ياسا كاني كه باس له كوشتن دهكات له سه رده مي هامو رابي و له ئيستا دا .
	ته وهره ي يه كه م:گرنگترين ماده ياسا كان كه باس له كوشتن له ياسا ي هامو رابي دهكات .
	ته وهره ي دووم: گرنگترين به نده ياسا كان له ياسا ئيستا دا كه باس له تاواني كوشتن دهكات.
	بهشى سينيهم :
	ته وهره ي يه كه م:كاربگه ري ياسا ي هامو رابي له سه ر ياسا په يره و كراوه كاني ئيستا .

پیشہ کی

لہم توینژینہ وہیہدا کہ باس لہ پاشا حاموڑابی نہکین کہوا پاشای شہشہمی بنہمالہی بابلی یہکہمہ ، لہدوای باوکی (سین -موبہلہت) دەسلاتی وەرگرت وە یاسایہکی داہیننا کہ لہم یاسایہ دەگەریتتہوہ بو (۱۷۹۲-۱۷۵۰) پ.ز بیی کہمو کورتی ترین یاسای کۆنہ کہ دۆزراہیتتہوہ تا ئیستا ، وە پاشا حاموڑابی بہ دانہری لہم یاسایہ دادہنریتت ، توانیویہتی بوماوہی ۴۰ ساڵ فەرمان رەوای بکات ، دۆئی نیوان دورووبار یەک خستوہ ، دادوہری بہسەر ہەموو فەرمان رەواکاندا کردوہ ، کاریگہری تہواوی لہسەر دەولتہکانی دراوسێ ہەبوہ ، لہرووی سیاسی و شارستانیہوہ ، ہەندیی لہ یاساکانیان ہاوشییوہی یاسای حاموڑابی یہ ، وەک یاسای حیسی و یاسای ناشورکہ پاش چەندین سەدہ بوہ .

لیرہدا ہەلبژاردنی لہم ناو نیشانہ بو توینژینہوہکە گرنگی و باہیخی خۆی ہەبوہ چونکہ بابلیہ کان ہەندیی کاری تایبہتیان کردوہ بو بہریوبردنی دەولت و ژبانی رۆژانہی خۆیان ، وە ہەرودہا ہەلبژاردنی لہم ناو نیشانہ حەزی خۆم بوہ بو لہوہی زیاتر زانیاری بزانی دەبارہی یاسا کہی حاموڑابی وە بہراوردیشی بکەم لہگەن ئیستا . وەہەرودہا بابہتہکەم پییک دیت لہ پیشہکیو سێ بەش و دەرئەنجام و لیستی سەرچاوەکان و پاشکۆی گرتوتہ خۆ. وە لہبەشی یەکەم دوو تہوہرہ ہەیہ کہ لہتہوہری یەکەم باسی میژووی حاموڑابیم کردوہ وە لہتہوہری دووہم باس لہ سەرہەلدانی یاسا کردوہ کہ سەرہتا چاکسازی بوہ دواتریش بوہ بہ یاسای پەیرہو کراو ، وە لہبەشی دووہم لہتہوہری یەکەم کہ باس لہتوانی کوشتن لہ ماددہ یاساکانی حاموڑابی کردوہ ، وە لہتہوہری دووہم باس لہ ماددہ یاساکانی ئیستا کردوہ. وە لہبەشی سییہم باس لہ کاریگہری یاسای کۆن لہسەر یاسای ئیستا دا کردوہ .

وہ ہەرودہا لہو سەرچاوانہی کہ زۆر پشتم پیی بہستون لہ بەشی یەکەم لہ سەرچاوەی (میژووی کۆنی رۆژہلانی نزیک) (کەئسوہ جەمیل) کہوا لہبەشی یەکەم زۆر سووم لہم سەرچاویہ وەرگرتوہ بو لایہنی میژووەکە ی وە بو لایہنی سەرہەلدانی یاساکان . وە لہبەشی دووہم کہ سووم لہ سەرچاوە (شریعہ حاموڑابی) (محمود الامین) کہ بو ماددہ یاساکان سووم لہم سەرچاویہ وەر گرتوہ . ہەرودہا لہو کۆسپوو تہگہرانی کہ ہاتوتہ بہردہم توینژینہوہکە وەکوو نہبونی کہمی سەرچاوە وە وەرگیترانی کتیبہ عەرہبیہکان بۆسەر زمانی کوردی . جیی سەرئجہ ہەولم داوہ بہ پەیرہو کردنی ریبازی توینژینہوہ ، لہم توینژینہوہیہش بہدەر نیہ لہکەمو کوری ، سەرکەوتنیش لہخواویہ .

حاموړابی یه کییکه له پاشا مهزندهکانی عیراقی کون نهو له سه ره تای دهسه لاتیدا خه ریکی چاکسازی ناوځوی و باش و خوشکردنی بار گوزهرانی ژبانی دانیشتوان و دامه زرانندی پروژه بوو بو نهوهی بتوانیت رهامه ندی و خوشه ویستی هاوالاتیان به دست بینیت (۲). دهسکه وتهکانی حاموړابی له سائی دهیه می دهسه لات داری دا شاری (ربیق رومادی) داگیر کرد ، دواتر دووباره بو ماوهی نزیکه ی ۲۰ سال هه لمه تی سه ربازی راگرت . له م ماوهیه شدا چهند کاریکی نه جام دا وهکو هه لکه ندنی که نال و جوگه و ناودبیری و چاک کردنی رینگاکانی بازرگانی و گرنگی دان به بیناسازی و درووست کردنی په رستگا . له دوای نه جام دانی کاره چاکسازی به کانی کرداره سه ربازی به کانی حاموړابی دهستی پیی کرده وه توانی شاری لارسا به ته واوی بخاته ژبیر دهسه لاتی ځوی . چهنیدین نازناوی بو ځوی به کار هیینا وهکو پاشای بابل پاشای ناموریه کان پاشای سومهرو نه که د پاشای چوار لا (۳). له دوای ماوهی ژبانی دا یاسا به ناویانگه که ی داهیینا که سائی ۱۹۰۱ ز له شاری سوسه دوزراوه ته وه که نه م یاسایه له سه ر به ردی دیوړایتی رهش نوسراوه (۴). که نه م میله یاسای له سه ر نوسراوه ته وه دربیژیه که ی ۲۲۵ سم رووبه ره که ی ۱۶۵ سم، (۵). که میله که لوله کیه که ۲۸۲ ماده یه زور پیی ده چییت له ۳۰۰ ماده زیاتر بو بییت ، وه میله که پییک دییت له پییشه کیه که وه ناوه روکی یاساکه وه نه جام ، که له پییشه کیه که ناماژیه که بو پاشا حاموړابی که به شیوازیکی نه ده بی و رهوانبیژی جوان ، باس له وه نه کات که خواوند فه رمانی پیی به بلاو کردنه وه ی به کسان ی نه نییوا ن نه ندامانی کومه لگاکه ی خواوند نه وانی نه مانه تی نه و کرده بو نه وهی سته م نه هیلیت (۵).

۱. المین ، محمود، المصدر السابق، ص ۶-۷

۲. جه میل ، که نسومه ، المصدر السابق ، ص ۶۴-۶۶.

۳. جه میل ، که نسومه، المصدر السابق، ص ۶۶.

۴. محمد ، جعفر علی ، نشأة القوانين وتطورها ، بیروت ۲۰۰۲. ص ۲۶-۲۸

۵. زناتی ، محمود سه لام ، قانون حاموړابی . القاهره ۱۹۷۱. ص ۳۴.

گه یاندوه وه ئهو هییمایانهی که رهش بونه ته وه که له سه ر میله که نه ماون به ۷ ستون مه زنده ده کرییت . وه پینشه کی له سه ر میله که که چوار ستونی یه که می ده قه که ی داگیر کردوه وه ماده یاسا کان له هیلی ۶ ی ستونی پینجه مه وه ده ست پینی نه کات له کو تای ستونی ۴۶ مده کو تای پیندییت (۱).

سه بارت به در نه نجام له سه ر میله که که تییدا داوای جیبه جیکردنی یاسا کان و پاراستنیان کردوه ، وه حامو رابی تییدا باسی نه وه ی کردوه که داوا له هه موو خواوه نده کانی ولات کردوه که هه رکه سییک نه م یاسایانه جیبه جیبی نه کات یان هه وئی سرینه وه یان بدات که وا خواوه نده کان نه فره تیان له نه کات وه وه به لاو کاره سات به سه ریان دینیییت (۲).

گرنگی یاسا :

یاسا چاوگه ی ریکه ستنی په یوه ندی و چه سپاندنی ماف و نه رکه له بواره کانی کو مه لاییه تی و نابووری و دیارکردنی سنوور و سزا (۳). جگه له وه ی کو مه لگه ی سیاسی ریک ده خات له نیوان فره مانره واکراو و فره مانره وادا له هه موو لایه نه کانی سیاسی و نابووری و کو مه لایه تی (۴). نه گه ر چی یاسا کان نه یان توانیوه گشتگیر بن و هه موو لایه نه کان بگرنه وه و هه موو کی شه کان چاره سه ر بکه ن (۵) ، به لام نه گه ل نه مه ش یاسا دوزرا وه کان له عیراقی کو ن دا تا نیستا به کو نترین هه ژماره کراوه و واتای لوتکه ی ره سه نایه تی ، ژیری دوئی رافیده یان ده گه یه نی و بو نه و سه رده مه واتای بوونی کو مه لگه یه کی پینشه ووتوو ده گه یه نییت (۶) . نه مه نه گه ل نه وه شدا پینش دوزینه وه ی نویسن هه ر یاسا و داب و نه ریت هه بووه حوکومی کردوون ، به لام نویسن دوزرایه وه نه مه ش یارمه تی سو مه ری و نه که دیبه کانی دا که یاسا کان یان تو مار بکه ن (۷).

۱. حنون ، نائیل ، شریعة حامورابی . دمشق ، ۲۰۰۵ ص ص ۱۷-۱۹ .

۲. زناتی ، قانون حامورابی ، المصدر السابق ، ص ۴۳

۳. الهاشمی : رضا جواد ، حضارة العراق ، ج ۱ ، بغداد ، ۱۹۸۱ ، ص ۶۴ .

۴. رشید : عبدالوهاب حمید ، حضارة وادي الرافدين - ميزوپوتاميا - ط ۱ ، بغداد ، ۲۰۰۴ ، ص ۱۱۷ .

۵. سليمان ، القانون في العراق القديم ، المصدر السابق ، ص ۱۶۰ .

۶. رشید : عبدالوهاب حمید ، المصدر السابق ، ص ص ۱۱۷-۱۸۱ .

۷. سوسة : احمد ، حضارة وادي الرافدين ، بغداد ، ۱۹۸۰ ، ص ۱۹۱ .

گرنگترین تایبەت مەندیه‌کانی یاسا‌کانی ولاتی نیوان دوو پوویار :

- ۱- بە‌کۆنترین یاسا نوسراوه‌کانی رۆژ‌هه‌لاتی نزیک و له‌سه‌ر ئاستی هه‌موو جیهانی‌ش تا ئیستا هه‌ژمار کراوه (۱)، که‌مێژوووه‌که‌ی ده‌گه‌رێتیه‌وه‌ بۆ هه‌زاره‌ی سییه‌می پیش زاین ، وه‌ک: یاسا‌کانی اور-نمو که‌سه‌ده‌ها ساڵ پیش یاسا‌کانی عیلامی و حیثی و عبری و یۆنانی و رۆمان و مسریو بێزه‌نتی هه‌بووه (۲).
- ۲- له‌به‌ر ئه‌وه‌ی له‌ سه‌رده‌م و ماوه‌ی جیا‌جیا دا نوسراون شینوازی نویسنه‌وه‌ و دابه‌ش کردنی ماده‌ و یاسا‌کانی جیا‌وازه ، هه‌رچه‌نده‌ ته‌نها قانونی حامو‌رابی ده‌ست نوسی یه‌که‌م به‌ ته‌واوه‌تی گه‌یشتوه‌ به‌ده‌ستمان (۳).
- ۳- وه‌ک ئه‌م یاسایانه‌ی داوی ئه‌وانیشدا ده‌رده‌که‌وی هه‌بونی چین له‌و سه‌رده‌مه‌دا ویاسا‌کانیش جیا‌وازی کردووه‌ له‌نیوانیان دا ، وه‌ک چینی نازاد و کۆیله‌و هه‌ژارو ده‌وله‌مه‌ندو خانه‌دان ، نه‌گه‌رچی هه‌رسه‌رده‌میک و دابه‌ش کردنی چینه‌کانی ده‌قاو ده‌ق وه‌ک یه‌ک نه‌بووه‌ له‌دیاری کردنی پاداشت و سزا وه‌ه‌ندی حوکمی تردا (۴).
- ۴- زۆریه‌ی یاسا‌کانی عیبراتی کۆن چاره‌سه‌ری لایه‌نی دنیای کردوه‌له‌بواری کۆمه‌لایه‌تی و ئابوری و باری که‌سیتی و هیج ئاماژه‌یک به‌لایه‌نی ئایینی و چینی کاهینه‌کانی تێدا به‌دی ناکرێت ، نه‌گه‌ر چی ئایین و خواوه‌ندو له‌لای عیبراقیه‌کۆنه‌کان سه‌رچاوه‌ی یه‌که‌می یاسا‌کان بوه (۵).
- ۵- یاسا‌کان داوی تاقیکردنه‌وه‌و بۆ تاوانی سه‌لماندنی تاوانباری تێدا بوه‌ بۆ نمونه‌ له‌کاتی ساغ کردنه‌وه‌ی تۆمه‌تی زینا له‌سه‌ر ژنییک فرێدانه‌ ناو ئاو سزای بوه‌ و ئه‌مه‌ش لایه‌نیکی خراپی یاسا‌کانه (۱) .

۱. کریمر: صموئیل نوح، من الواح سومر، ت، طة باقر، القاهرة، ۱۹۵۷، ص-۵-۱.

۲. باقر، تاریخ العراق القديم، المصدر السابق، ص-۹۴.

۳. باقر، مقدمة فی تاریخ الحضارات القديمة، المصدر السابق، ص-۲۹۳.

۴. باقر، حضارة العراق، المصدر السابق، ص-۱۰۸.

۵. باقر، حضارة العراق، المصدر السابق، ص-۱۰۸.

۶. الهاشمی، المصادر السابق، ص-۶۹.

٦- یاسا کۆنهکانی عێراقی کۆن زۆر لایهنی پێش کهوتوو کاملی ههبووه وه ک:

١- مهبدنی (یاسای سۆمهري و سامی) سزای ماددی و پێی بژاردن زیاتر بووه وهک له سزای جهستهی بهتایبهت له یاساکانی

(اور-نمو) (لبت عشتار) دا بهلام یاساکانی تر اشونه و هامووبی سزای جهستهی و تۆنهکاری به ئاشکرا پێهوه دیاره (١).

ب- راگرتن یاخود ههئوهشاندهوه جیبه جیب کردنی یاسایهک بههوی روداوێکی لهناکاو بۆ نمونه :

جوتیارێک رووداوی لافاو بهروبوومهکهی ناو دهبیات به مادهی ٤٨ی یاساکانی هامووبی قهرزهکانی بۆ دوادهخریت (٢).

ج. ههروهها مافی تاکه کهسیهک زینای گهیاندهیت به کهسانی تر رینگه پینه دراو بووه (٣)

د. بنهمای نیهت و نیازی تاوانبار له بهرچاو گیراوه و زۆر به ههند وهرگیراوه ، که مه بهست بووه یان نا ، زانیار هه بووه یان

نا ، بۆ نمونه ئه (غوروش) هی ژنیکی نازاد فریوی داییت و زینای له گهڵ ژنه کهدا کردییت نایکوژنهوه له کاتیکدا که

سزاکه ی مردن بووه (٤).

٧- بهشیوهیهکی گشتی سزاکانی نیو یاسا عێراقیه کۆنهکان زۆر توندو تیژ بوون و تۆنه کردنهوهی زۆر تیداوه ، بهتایبهت

له یاساکانی هامووبیدا جگه له یاسای ماددی ، تۆنه کاری و سزای جهستهی زۆر تیدا بهدی دهکریت (٥).

ته نانهت رینگای جیبه جیکردنی یاساکانیش توندو تیژبووه بهتایبهت به رامبهه کهسانی مندال و بێ دهسته لات و دیلهکانی

جهنگ به ئافرهت و پیاوهوه (٦).

١. الاعظمي، المصدر السابق، ص ٨٣.

٢. سليمان، الكتابات المسمارية ، المصدر السابق، ص ١١٣.

٣. الهاشمي، المصدر السابق ، ص ٨١.

٤. باقر ، مقدمة ، المصدر السابق، ص ١١٠.

٥. رشيد ، المصدر السابق، ص ١٢٦.

٦. حافظ، هاشم ، التاريخ قانون ، بغداد، ١٩٨٩، ص ص ٥-٧.

ياسای نۇر -نەمو:

پاشاکانى ولاتى نىوان دوو رووبار ھەولى مانەوھ يادەوھريپھەکانى خۇيان و ناوى خۇيان داوھ ، نەمەش لەرپىگای دارشتنى ياساکانەوھبوھ کەبەناوى خۇيانەوھ ناويان ناوھ . بۇ چەسپاندى دادوھرو يەكسانى لەنىوان خەلکى دا ، ياسای او -نەمو بە کۆنترين ياسا دادەنریت تاوھکو ئىستاکە کە دۇزراپىيتەوھ (۲۱۳-۲۰۹۵) پ.ز نەم ياسايە لەسەردەمى بنەمائەى نۇرى سى يەم بەزمانى سۆمەرى بۇ چارەسەر کردنى کيشەو گرتتەکانى نەو سەردەمە نوسراوھتەوھ ، نەم ياسايە لەپيشەكى و کۆتای پىيک دييت ، ماددەکانى تەنھا ۳۷ماددەى بەتەواوھتى لى ماوھتەوھ (۱) .

ياسای لبت -عشتار :

نەم ياسايە بە دووھم ياسا دادەنریت لە ولاتى نىوان دوو رووباردا لەدواى ياسای اور -نەمو دەرکەوتوھ، نەگەرپىيتەوھ بۇ -لبت عشتار کە پىينجەمىن پاشای بنەمائەى (ابيس) ھ فەرمان رەواى کردوھ لەنىوان (۱۹۳۴-۱۹۲۴) پ.ز بەزمانى مسمارى نوسراوھتەوھ .(۲)

نەم ياسايە پىنگاتوھ لەپيشەكى و ماددە ياسايەکان و کۆتای ، ماددەکانى نەم ياسايە دەتوانرپيت (۴۰) ماددەى لىي بخويئىرپىيتەوھ بەشپىكى زۆرى کۆتايەکەى لەرووى رپىک خستەوھ ھاوشپىوھى ياسای ھامۆرابى يە .

۱. karmar.s.n.uammulaw cod ,orientalia,۲۳,۱۹۵۴,p۴ .

۲. steele,f,th.cod ofli pit,Ishtar AJA,۵۲,۱۹۸۴pp۴۲۵-۴۵۰.

ياسای اشنونا:

ئەم ياسايە ناوەكەى ئەگەرئیتەوه بۆ شانشىنى ئەشونە پاش روخانى بنەمائەى نوری سێبەم ئەماوهى سالانى ٢٠٠٦ پ.ز. دەرکەوتوه پاش ئەوهى هەكۆئین کرا ئەگردى حرم(شادیم کۆن) ئەدەوروو بەرى بەغداد دوو تابلۆى قورینیان دۆزیهوه که ژمارەیهک ياسای ئەسەر بوو بە ئەههجهى ئەکەدى نوسراوه (١) ئەم ياسايە بەهەمان شیوه ئەپیشهکى و مادده ياسايەکان کۆتای پێیک دیتت وا پێدەچیتت ئەم مادده ياسايانە رونوسى دووهم بن یان قوتابیهکان بۆ راهیئان نوسیبیتان چونکه هەئەى ئیملاى تیبدا بەدى ئەکریئ گومان دەبریتت نزیکهى (٥٠) سال پێیش ياسای حامۆرابى دەر کەوتیبیتت ، ژمارەى ماددهکان ٦١ مادديه که ٥٩ ماددهى دەخویندریتهوه(٢)٠

١. رشید ، صالح قفتان:الكشاف الاثرى فى العراق ، بغداد ، ١٩٨٧، ص ٢٧٠.

٢. باقر: طه ، قانون مملکة اشنونا. مجلة سومر. بغداد : ١٩٤٨ ، ص ص ١٥٤- ١٧٣.

بهشی دووم: گرينگترین مادده ياساكانى كه باس له كوشتن دهكات له سهردهى هاموړابى و له ئيستادا .

تهوهرى يه كه م: گرينگترین مادده ياساكانى كه باس له كوشتن له ياساى هاموړابى دهكات .

تهوهرى دووم: گرينگترین بهنده ياساكانى له ياساى ئيستادا كه باس له تاوانى كوشتن دهكات

له بهشى دووم تهوهرى يه كه م كه باس له كوشتن نه كه يين له مادده ياساكانى هاموړابى ليبردا تاوانه كان دهبيته دوو جوړ تاوانى كوشتنى به نه نقهست تاوانى بيى مه بهست ؟ ليبردا مه بهست له تاوانى به نه نقهست نه وه يه كه وا كه كه سيك نه كوژييت يانى به مه بهست كوژاوه جا به هوكارى دوژمنى بوييت يا خود له بهرامبهرى پاره بوييت كه نه م كه سه به مه بهست نه كوژييت يان به نه نقهست ژهر خوارد كرابييت هوكارى كوشتنى نه نه نقهست نه وه هوكاره يه ، به لام كوشتنى بيى مه بهست واته رهنگه نه وه كه سه ي كه سيكي كوشتوه مه بهستى كوشتنى نه بووه بو نمونه رهنگه كه سيك هه ل نه ستيت به زيندانى كردنى كه سيك جا لييدات يا خود نانى پيینه دات يان به هر هوكارى تر بييت به لام نه م كه سه مرد نه وه نه م تاوانه به بيى مه بهست بووه .

تاوانى به نه نقهست : مادده (۱۱۶)

نه گهر هاتوو دهست به سهر كراو له مائى نه وه پياوهدا كه به بارمه گرتويه تى ، له نه نجامى ليدان يان مامه نه ي خراپدا مرد ، دهبيى خاوهن بارمه كه نه وه داوايه له دژى بارمه ته كار له جياتى وى ده كوژيى ، نه گهر كويله بوو نه وه بارمه ته كه ر سى يه كى مينا يه ك زيو ده دات ، به و برهش كه قهرزى داوه سزا دهرى (۲). بروانه ويينه ي يه كه م

šum-ma ni-pu-tum i-na É ne-pí-ša i-na ma-ḥa-ší-im ù lu i-na uš-šu-ši-im im-tu-ut be-el ni-pu-tim DAM.GÀR-šu ú-ka-an-ma šum-ma DUMU a-wi-lim DUMU-šu i-du-uk-ku šum-ma ÌR a-wi-lim ۱/۳ MA.NA KUG.BABBAR i-ša-qal ù i-na mi-im-ma šum-šu ma-la id-di-nu i-te (۳)

۱. الفحام ، ماجد ، المصدر السابق ، ص، ۳۵-۳۷

۲. الامين ، محمود مصدر السابق . ص ۶۱

۳. Huehnergard (۲۰۱۱ ، p. ۳۹۹-۴۰۰)

ماددهی (۱۵۳)

نه‌گهر ژنییک بووه هۆی کوژرانی مییرده‌که‌ی به‌هۆی پیاویکی دیکه ، پینویسته نه‌و ژنه به ستونییکه‌وه ببه‌ستنه‌وه تا‌کو مردن
(۱) پروانه وینه‌ی دووهم .

šum-ma aš-ša-at a-wi-lim aš-šum zi-ka-ri-im ša-ni-im mu-sà uš-di-ik MUNUS šu-a-ti
(i-na ga-ši-ši-im i-ša-ak-ka-nu-ši)

۱. الامین ، محمود: المصدر السابق ، ص ۸۰

Huehnergard (۲۰۱۱), p. ۳۳۰.۲

تاوانی بیی مه به ست : ماددهی (۱۱۶)

نهگهر هاتوو دهست به سهر کراو له مائی نهو پیاوهدا که به بارمه گرتویه تی ، نه نهنجامی لیدان یان مامه نهی خراپدا مرد ،
دهبیی خاوهن بارمه که نهو داوایه له دژی بارمه ته کار له جیاتی وی دهکوژریی ، نهگهر کۆیله بوو نهوه بارمه ته که ر سئ یه کی
مینایه ک زیو ده دات ، بهو برهش که قهرزی داوه سزا دهریی (۱)

šum-ma ni-pu-tum i-na É ne-pí-ša i-na ma-ḥa-ší-im ù lu i-na uš-šu-ši-im im-tu-ut be-el ni-
pu-tim DAM.GÀR-šu ú-ka-an-ma šum-ma DUMU a-wi-lim DUMU-šu i-du-uk-ku šum-ma
ÌR a-wi-lim ۱/۳ MA.NA KUG.BABBAR i-ša-qal ù i-na mi-im-ma šum-šu ma-la id-di-nu i-
(۲)-te

۱. الامین ، محمود مصدر السابق . ص ۶۱

۲. Huehnergard (۲۰۱۱), p. ۳۹۹-۴۰۰.

مادده (٢٠٩)

نهگهر پياوئيک لهکچي پياوئيکي نازادي دا و بوه هوږ نهوه که کچهکه مندائي لهبار بچييت ، پيويسته لهجياتي نهوه ده
شیکل زيو بدات .(١)

šum-ma a-wi-lum DUMU.MUNUS a-wi-lim im-ḥa-aš-ma ša li-ib-bi-ša uš-ta-di-ši ١٠ GÍN
(٢KUG.BABBAR a-na ša li-ib-bi-ša i-ša-qal.)

١. محمود ، المصدر السابق ، ص ١٠٨

٢. Huehnergard (٢٠١١, p. ٣٥١).

ماددهی (٢١٠)

نهگهر هاتو له نه نجامی نه وهدا نه و ژنه دوو گیانه ، مرد ، دهبی کچی نه و پیاوه بکوژی .

(šum-ma MUNUS ši-i im-tu-ut DUMU.MUNUS-sú i-du-uk-ku)

١. محمود ، المصدر السابق ، ص ١٠٩

٢. Huehnergard (٢٠١١, p. ٣٥١).

ماددهی (۲۱۱)

نهگهر هاتوو پیاویک بههوی لیدانهوه بوه هوی نهوهی نافرتهتیک نهپهشانگی خهئکه ، مندانهکهی نهبار بچییت ، دهبییت
پینج مینا زیو بدات (۱)

šum-ma DUMU.MUNUS MAŠ.EN.GAG i-na ma-ḥa-ṣí-im ša li-ib-bi-ša uš-ta-ad-di-ši °
(۲).GÍN KUG.BABBAR i-ša-qal

۱. محمود ، المصدر السابق ، ص ۱۰۹ .

۲. Huehnergard (۲۰۱۱, p. ۳۵۱) .

نهگهر هاتوو بههوی لییدانهکه نهو ژنه گیانی لهدهست دا ، دهیی نیو مینا زیو بدات . (۱)

(۲).šum-ma zinništum ši im-tu-ut ½ ma-na kaspim i-ša-ḳal

۱. محمود ، المصدر السابق ، ص ۱۰۹

۲. Abulhab (۲۰۱۷, p. ۸۹).

ماددوی (۲۱۳)

نهگهر پیاویتیك له كه نیهیه کی پیاویتیکی نازادی دا و بوه هوی نهوه كه مندالی له بار بچییت ، دهیی دوو شیکل زیو بدات .

(۱)

(۲)šum-ma amat a-wi-lim im-ḥa-aš-ma ša li-ib-bi-ša uš-ta-ad-di-ši II šikil kaspim i-ša-ḳal

۱. محمود ، المصدر السابق ، ص ۱۱۰

۲. Abulhab (۲۰۱۷, p. ۹۰)

ماددهى (٢١٤)

نهگه رها توو كه نيزه كه مرد ، نهوه نهو پياوه ده بئى سى يهكى مينا زيو بدات . (١)

(٢)šum-ma amtum ši-i im-tu-ut ½ ma-na kaspim i-ša-ḳal

١. المحمود ، المصدر السابق . ص ١١٠

٢. Abulhab (٢٠١٧, p. ٩٠)

به‌شی دووهم :

ته‌وه‌ره‌ی دووهم :گرتگترین به‌نده یاساکان له‌یاسای ئیستادا که باس له توانی کوشتن نه‌کات .

توانی به نه‌نقه‌ست :

له‌ماده‌ی (٤٠٥) ی یاساکه‌دا که تییدا هاتوه هر که‌سییک به نه‌نقه‌ست که‌سییک بکوژیت سزای هه‌تا هه‌تای یان کاتی ده‌درییت

وه‌له‌ماده‌ی (٤٠٧) له‌یاسای سزادانی عیپراقی نماژهی به‌وه‌ش کردووه سزای کوشتنی به نه‌نقه‌ست له‌عیپراق دا بریتیه له زیندانی بو ماوه‌یه‌ک که له ده ساڵ زیاتر نه‌بییت .

له ده‌قی ماده‌ی (٣٥) ی یاسای سزادانی عیراقیدا نه‌و جوړه هه‌نه‌انه‌ی دیاری کراوه که پیوستیان به به‌رپرسیاریتی توانکاری هه‌یه . پینج قۆمی سه‌ریه‌که‌وتوون که جیاکردنه‌وه‌یان نه‌سته‌مه، تاوانه‌که به مه‌به‌ست نییه نه‌گه‌ر نه‌نجامه‌که‌ی رووبدات تاوانه‌که به‌هۆی هه‌نه‌ی نه‌نجامه‌ره‌وه‌یه، جا نه‌م هه‌نه‌یه که‌مه‌ترخه‌می بییت، بیباکی بییت، گرتگی نه‌دان بییت، یان خۆپاریزی نه‌بییت.

یان پابه‌ندنه‌بوون به یاسا و رێسا و فه‌رمانه‌کان.

(١) که‌مه‌ترخه‌می: واته که‌مه‌ترخه‌می له نه‌نجامدانی نه‌و کارهی که پیاوی هاوسه‌نگ ده‌بی بیکات، که‌مه‌ترخه‌می به‌زۆری ده‌بیته هۆی ره‌فتاری نه‌رینی

له نه‌نجامدا زیانه‌کانی وه‌ک له‌بیرچوونه‌وه و نه‌گرتنه‌به‌ری رێشونینی خۆپاریزی پیوست، زیانه‌که رووی نه‌ده‌دا نه‌گه‌ر تاوانباره‌که وریا و وریا نه‌بووایه، وه‌ک چۆن ده‌بیته که‌سیکی وریا و هاوسه‌نگ بییت.

(٢) بیباکی: که‌مه‌ترخه‌میبه که له نه‌نجامی بیباکی و بی بایه‌خی ناره‌وا دیته ناراه، هاوشیوه‌ی که‌مه‌ترخه‌میبه به‌و پینیه‌ی ره‌فتاری نه‌رینین که له نه‌نجامدا زیانی لنده‌که‌ویتته‌وه.

كوشتنى بى مەبەست :

له ماددهى (٤١١) له ياساى سزادانى عىراقيدا هاتووہ "١- هەرکەسىک بە هە ئە کەسىک بکوژیت يان ببیتە هۆى گيانلە دەستدانى بەبى مەبەست، له ئەنجامى کەمتەرخەمى، بىباکى، گرنگینەدان، نەبوونى وریایى، يان پابەندنەبوون بە ياسا و رىساکان ، و فەرمانەکان، بە زیندانیکردن، غەرامەکردن، يان یەکیک لەمانەى خوارووہ سزا دەدریت: ئەم دووانە ئەو دوو ئیدانە سزایە.

سزاکە بریتىیە ئە زیندانیکردن بۆ ماوهى سائیک کەمتر نەبیت و غەرامەکردن له سێ سەد دینار کەمتر نەبیت و له پینج سەد دینار زیاتر نەبیت، يان یەکیک ئەو دوو سزایە، ئەگەر تاوانەکە له ئەنجامى سەرپێچىبەکی گەورەى تاوانبار پوویدا بێت ئە ئەوێ کە بەهۆى بنەماکانى کار، پێشەکەى، يان پێشەکەىوہ بەسەریدا دەسەپنەدریت، يان ئەگەر له کاتى کۆمىسیۆنەکەدا له ژێر کارىگەرى مادەى سەرخۆشکەر يان مادەى هۆشبەردا بووبیت. ئەو هە ئەیهى کە بوو تە هۆى رووداوەکە يان رەتکردنەوہى هاوکارىکردنى... کەسىک له کاتى رووداوەکەدا

تاوانەکە ئەنجام دەدات يان داواى یارمەتى بۆ دەکات هەرچەندە توانای ئەوہى هەیه.

سزاکە بریتىیە ئە زیندانیکردن بۆ ماوهى سێ سائ کەمتر نەبیت ئەگەر تاوانەکە ببیتە هۆى مردنى سێ کەس

کەسىک يان چەند کەسىک. بەلام ئەگەر بارودۆخىکى دیکە کە له بڕگەى پێشوودا ئاماژەى پیکراوه نامادە بێت، ئەوا...

سزاکە بریتىیە ئە زیندانیکردن بۆ ماوهىکە کە له جەوت سائ زیاتر نەبیت."

هۆکارى بەتاوانکردن: ئەم تاوانە بە دەستدریژیکردنە سەر مافى مرۆف بۆ ژيان دادەنریت، کە مافىکى پارىزراوه کە پاراستنى بە راگەیاندى مافەکان، ریککەوتننامە نۆدەوئەتیبەکان، دەستوور و ياساى نیشتمانى مسۆگەر دەکريت.

تاوانى كوشتنى بە ئەنقەست مەرجى بابەتیی و ئەخلاقى هەیه کە بەم شىوہى روونى دەکەینەوہ:

یەکەم: پىداویستىیە جەستەىبەکان

چالاکى تاوانبار بە هە ئە نۆینەرایەتى دەکريت، ياسادانەرى عىراقىش فۆرمەکانى هە ئەى له مادەى ٣٥ ی ياساى سزادان دیارى کردووہ، کە بریتىن ئە کەمتەرخەمى، گرنگینەدان، نەبوونى وریایى، بىباکى و پابەندنەبوون بە ياساکان.

وه یاسا و ریئمای و ریساکان.

دووهم: مهرجه نه خلاقییه کان

بهرپرسیاریتی تاوانکاری به دهست ناهینریت مه گهر بوونی هه له یهک نه سه لمینریت و دوو توخم پیویست نه بیت

یه کهم: پیشیلکردنی نه رکه کانی وریایی

دووهم: بوونی په یوه نندییه کی دهروونی له نیوان ئیراده ی نه کتر و مردندا.

یاسادانه ری عیراق له ماده ی (۴۱۰) ی یاسای سزادان باسی له و تاوانه کردوو. له شیکردنه وه ی دهقی بابه ته که وه

بو مان درده که ویت که توخمه کانی تاوانه که بریتین له:

یه کهم: توخمه ماددییه که (زیانیک که ده بیته هوی مردن):

(و) رهفتاری تاوانکاری: نه مهش یان لیدان، بریندارکردن، توندوتیژی، پیدانی ماده یه کی زیان به خوش، یان نه نجامدانی کرداریک که سه ریچی یاسا دهکات. نه و چوار وینه یه نوینه رایه تی زیان به جهسته ی قوربانیییه که دهکن، له کاتیکدا وینه ی پینجه می رهفتار که به پیشیلکردنی یاسا نوینه رایه تی دهکریت، له لایه ن یاسادانه ره وه خرایه ناوه وه بو نه وه ی هه موو نه و دستدریژیانه بگریته وه که ناچنه چوارچیوه ی وینه کانی پیشووه وه، وهک دهسته سه رکردنی که سیک به شیوه یه کی نایاسایی و بیبه شکردنی له خواردن و درمان که ده بیته هوی مردن. ب- نه نجامی تاوانه که بریتیه له مردنی قوربانی: بو نه وه ی تاوانه که پشتراست بگریته وه، ده بیت مردن روویدات، جا مردنه که دهسته جی روویدایت یان دوا ی ماوه یه ک، نه مه دهقهش نه گهر زیانه که ساده بوویت، به لام برینداره که گیانی له دهسته دایت دوا ی چهند روژیک نه گهر مردن رووی نه دایت، هیچ بواریک نییه بو جیه جیکردنی نه ماده یه. ج په یوه ندی هوکارانه ی نیوان کرده وه که و نه نجامه که: ده بیت هوکارگه رای ی له نیوان کرده وه ی تاوانبار و مردنی قوربانیییه که ده ه بیت، و مردنه که به هوی نه و کاره وه روویداوه که نه نجامده ره که نه نجامیداوه.

دووهم: توخمه نه خلاقیییه که (مه بهستی تاوانکاری):

بو پشتراستکردنه وه ی نه تاوانه، پیویسته مه بهستی تاوانکاری پشتراست بگریته وه، که مه بهستی لیدان، بریندارکردن، به کارهینانی توندوتیژی، پیدانی ماده یه کی زیان به خوش، یان پیشیلکردنی یاسا بو زیانگه یاندن به قوربانیییه که، واته ئیراده به ره و زیانکردن ناراسته دهکریت، جا چ ساده یه ک بیت یان به تووندی.

ئیراده ی تاوانبار ته نها به ره و زیان دهوات و ناگاداری تاوانبار ده بیت له سنووری نه و راستیییه دا بمینیتته وه که کرده وه که زیان به زیان دهگه یه نیت

تەنھا ئەگەر مەبەستەكەى لە بردنى ژيانىك تىپەرىت، لەم حالەتەدا هیچ بوارىك بۆ جىبە جىكردنى ئەم مادەىە نىبە و ئەمەش لەو قسانەى ياسادانەرەكە پوونە و بەنىازى كوشتنى نەبوو. بەلام ئەگەر نىەتى زىانگەياندن و نىەتى كوشتن ھەئىررىت، ئەوا نىمە لە نىمامداين

بە ھەئە كوژراو. تاوانى كوشتن كە دەبىتە ھۆى مردن، تاوانىكى تاوانكارىبە كە ئەنجامدەر بەنىازە لىكۆلىنەوھى تىدا بكات تاوانىكى سادە، بەلام كردارەكەى ئەو تىدەپەرىت و تاوانىكى قورستر ئەنجام دەرىت، بۆىە مەبەست لىرەدا بە گۆرىنى بۆ روودا و تاىبەتمەندە

زىانبەخشە بۆ جەستەى قوربانىبەكە و ئاراستە نەكردنى ئىرادەىەكەى بۆ ئەوھى بىتتە ھۆى مردن...

سزاكە :

سزای لىدان كە دەبىتە ھۆى مردن، زىندانىكردنە بۆ ماوھىەك كە ئە پانزە سال زىاتر نەبىت.

زىندانىكردن بۆ ماوھىەك كە ئە بىست سال زىاتر نەبىت ئەگەر تاوانەكە باروؤخىكى قورسكردنى لەگەئدا بىت

پىشوختە يان پىشوختە مىدىتەيشن

ئەگەر قوربانىبەكە نەوھى تاوانبارەكە بىت

قوربانىبەكە كارمەندىكە يان كەسىكە كە تۆمەتبارە بە خزمەتىكى گشتى، و دەستدرىژىبەكە لە كاتى جىبە جىكردنى ئەركەكەدا

يان بەھۆى ئەنجامدانى ئەركەكەىوھ پوویداوھ

ئامادەكارى

دەستگىركردنى كەسەكان مادەى (۴۲۱)

بهشی سیئەم :

تەوهرەى يەكەم :كارىگەرى ياساى ھامۆرابى ئەسەر ياسا پەيرەو كراومكانى ئىيستا.

ئىرەدا كە باسى ماددە ياساكانى سەردەمى ھامۆرابى و سەردەمى ئىستا دا باسما كىردو كەوا جىياوازى ھەيە بىيگومان چونكە بە پىي تىببەر بونى كات زانىارىھەكان مەوقەكان ژيان كىردن ھتد... گۆرانكارى بەسەر دادىت وە بىيگومان زانستىش پىيشكەوتو تر ئەبىت وە ئەكۇندا ئەو ياساىانەى كە دەر كراون ئەوئەندەى كە ئىيمە ئىكۆئىنەوھەمان ئەسەرى كىردو ئەكۇندا تەنھا ۹ ماددەى ياسا باسى كوشتنى كىردو ئەوئەش زىاتر باسى كوشتنى ئافرەت ياخود مندال كراوە يانىش كەنيزەك كراوە وە ئەوئەى كەنيزەكە زىاتر ئەبەرامبەر كوشتنەكەى بەزىو سزاكەى دراوە ، وە ئەكۇندا زۆر بەوردى باس ئەم كوشتنە نەكراوە ، بەلام گەر بىينە سەر ماددەى ياساكانى ئىستا زۆر بەوردى باس ئە كوشتن كراوە بۆ ئافرەت سزايەكە بۆ پىياو سزايەكەى تر بۆ مندال سزايەكەى تر وە پودانى تاوانى كوشتن پىيوستە ئىكۆئىنەوھەى كى وردى ئەسەر بگەن بۆ نمونە كە كەسىپك ئەكوژرى سەرەتا ئەبردىتە پزىشكى دادوهرى بۆ ئەوئەى بزائرىى كە ئاخۆ بىيگە ئە كوشتن دەست درىيژى كراوتە سەر يان ئەشكەنچە دراوە چونكە بە ھەر يەك ئەم تاوانانە سزاكەى زىاتر ئەبىت .

دەرنەنجام

ئېرەدا ئەكاتی خوییندەنەووی سەرچاوەکان زۆر زانیاری زیاترم زانی دەربارەى بابەتەكە پېیشتەر زانیاری كەمەم دەربارەى میلهكەى هامۆرابى هەبوو بەلام كە ئییکۆئینەووم كەرد بۆم دەر كەوت كە میلی هامۆرابى یەك دانە نیه بە ئكو نوسخەیکى تریشى هەیه كە ئەناو شار دا دانرابو وه بییجگە ئەووی كە ئەم میله دۆزراپۆه هەر ئەلای میلهكە ئەكاتی كنهو پشكنین دا ، چەندین پارچەى تری بەردى دیۆرایتی رەش دۆزراووتەووه كە چەند ماددەیهكى یاسای تری ئەسەر نوسرابون بییگومان ئەگەلّ ماددە یاساكانیشدا پېیشتەکیوو دەرنەنجامیشی ئەگەلّ دا بوو ،

ئەم ماوهیه دا ئەهجهى بابلی بوو بەزمانی رەسمى بۆ تۆمارکردنی ئیداری و ئابوری و یاسایی. پېشتەر زمانی سۆمەرى تاکە زمانی رەسمى بووه . وه ئەسیما دیارەکانی ئەم ماوهیه پېیشكەوتن و گەشه کردنی بازرگانی ناوهووه دەرەووه بوو ، چەندەها بەرهمی خۆراک و كەرستەى خاوی كانزای ئەدەرەووی ولات هاوردە دەكرا .

ليستی سه‌چاوه‌کان

سه‌چاوه‌ی کوردی

١. جه‌میل ، كه‌ئسوم :مییژووی رۆژه‌ه‌لاتی نزیککی کۆن ،هه‌ولنییر ٢٠١٣ز.

سه‌چاوه‌ی زمانی عه‌ره‌بی

١.القران الکریم

٢.اسماعیل،بهیجة خلیل ،مسلة حمورابی ،بغداد، ١٩٨٠.

٣.الدامرجی ، مؤید بسیم ، بابل،عمان ٢٠١٠.

٤.المین ، محمود ، شریعة حمورابی ، لندن ، ٢٠٠٧.

٥.جعفر ، علی محمد :نشأة القوانين وتطورها،بیروت ٢٠٠٢.

٦.زناتی ، محمود سلام : قانون حمورابی ،القاهرة ، ١٩٧١.

٧.حنون ، نائیل ، شریعة حمورابی ، دمشق ، ٢٠٠٥.

٨.سليمان ، عامر ، قاموس العلامات المسمارية ،الجامعة الموصل ، ٢٠٠٤.

٩.باقر ، طة ،قانون لبث عشتار قانون مملكة اشنونة ، بغداد، ١٩٨٧.

١٠.الحافظ ، هاشم ، تاريخ القانون، بغداد، ١٩٨٠.

١١.الحمدانی ، شهييب احمد :قانون حمورابی ، بغداد ، ١٩٨٧.

١٢.سليمان ، عامر :القانون في العراق القديم ، ط ٢ ، بغداد ١٩٨٧.

١٣.الکيالی ، عبدالرحمان :شريعة حمورابی ، حلب ، ١٩٥٨.

١٤.الأعظمي ، د . محمد طه محمد : حمورابی ، بغداد ، دائرة الاثار والتراث ، ١٩٩٠ م .

١٥ . مسكوني ، د . صبيح : تاريخ القانون العراقي القديم ، ط ١ ، بغداد ، ١٩٧١ م .

١٦.الهاشمي ، رضا جواد : نظام العائلة في العهد البابلي القديم ، بغداد ، منشورات مكتبة الأندلس ، ١٩٧٠ م .

١٧ . الغازي ، د . إبراهيم : تاريخ القانون في وادي الرافدين والدولة الرومانية ، بغداد ، ١٩٧٣ م .

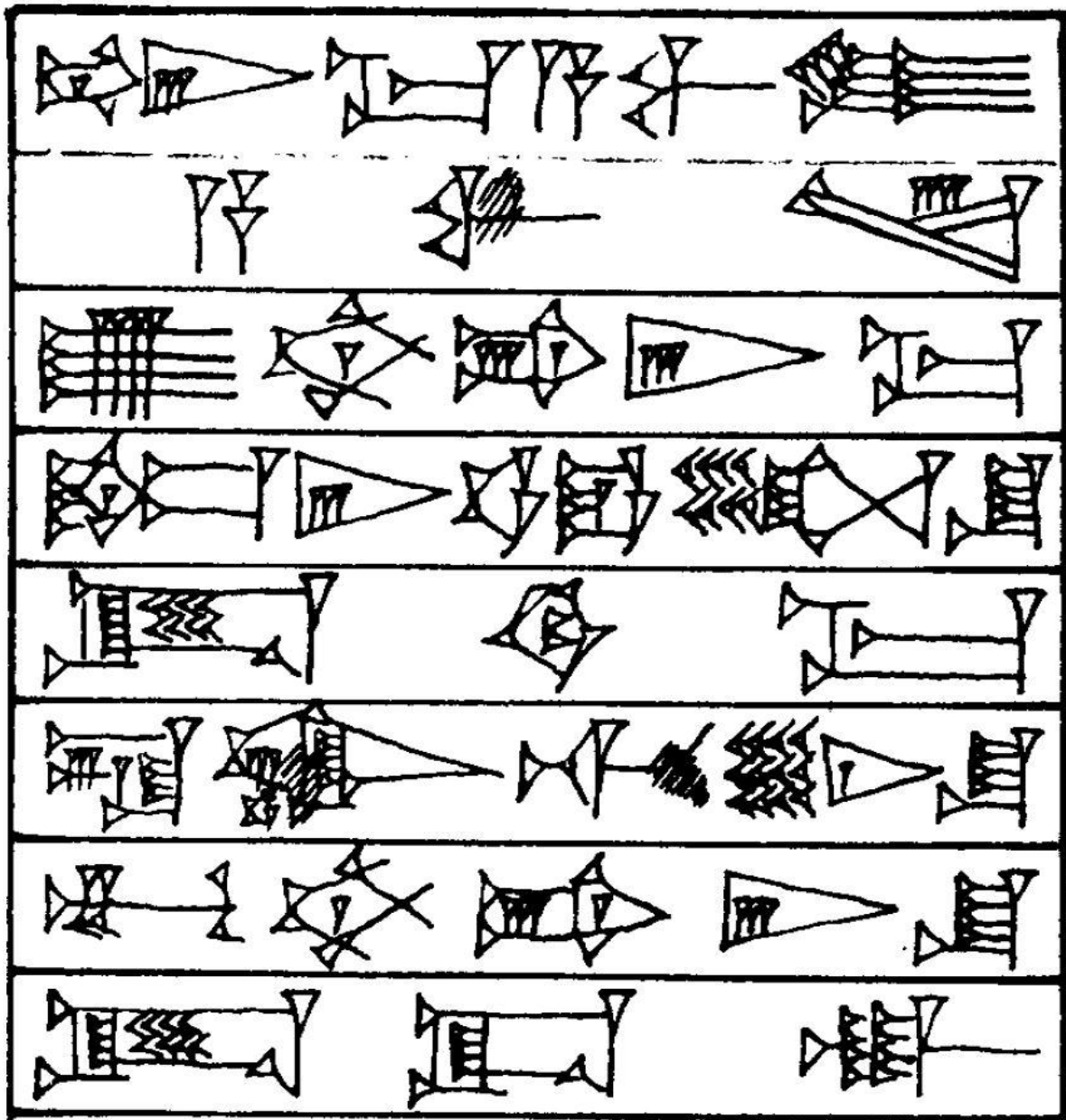
١٨. عبد القادر ، الشبخلي : تاريخ العراق القديم ، بغداد ، ١٩٩٥ م .
١٩. العبودي ، د . عباس : شريعة حمورابي : دراسة مقارنة مع التشريعات القديمة والحديثة ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، عمان ، ط ٢ ، ٢٠١٠ م .
٢٠. رشيد ، د. فوزي : الشرائع العراقية القديمة ، جمهورية العراق ، دار الرشيد للنشر ، ١٩٧٩ م.
٢١. ساكر ، هاري : عظمة بابل ، ترجمة : د . عامر سليمان ، جامعة الموصل ، كلية الاداب ، ١٩٧٩ م.
٢٢. رشيد ، د. فوزي : الشرائع العراقية القديمة ، جمهورية العراق ، دار الرشيد للنشر ، ١٩٧٩ م .
٢٣. رو ، جورج : العراق القديم ، ترجمة وتعليق : حسين عليوي حسين ، جمهورية العراق ، وزارة الثقافة والإعلام ، ١٩٨٤ م .
٢٣. باقر ، د . طه : مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ، ج ١ ، بغداد ، ١٩٥٥ م .
٢٤. باقر ، طه : مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ، ط ٢ ، بغداد ، ١٩٧٣ م .
٢٥. باقر ، د . طه ، علي ، د . فاضل عبد الواحد ، سليمان ، د . عامر : تاريخ العراق القديم ، ج ٢ ، (بغداد ، جامعة بغداد) ، ١٩٨٠ م .
٢٦. لحافظ ، د . هاشم : تاريخ القانون ، دار الحرية للطباعة ، بغداد ، ١٩٨٠ م .
٢٧. الحمداني ، شهاب احمد : قانون حمورابي ، جامعة بغداد ، بيت الحكمة ، ١٩٨٧-١٩٨٨ س ٨ .

ليستی سه رچاوهی بیانیه کان .

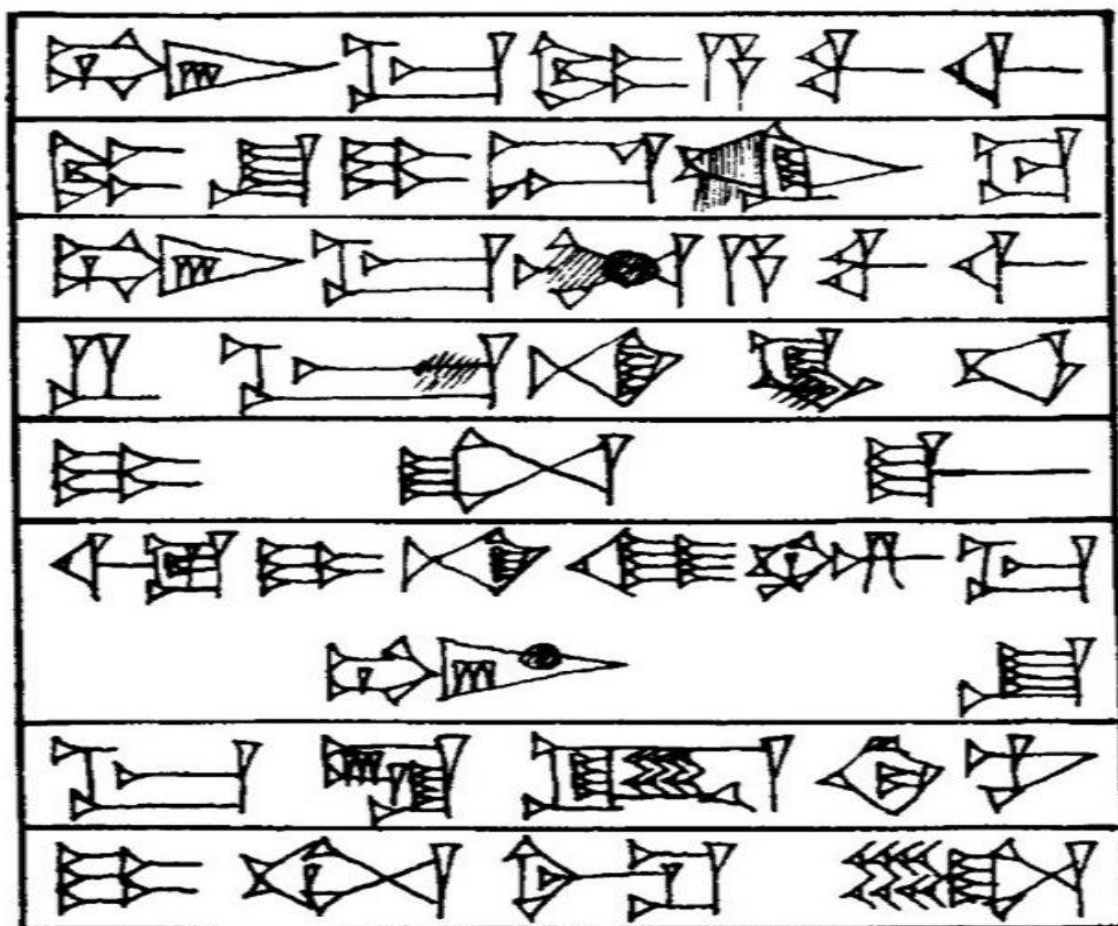
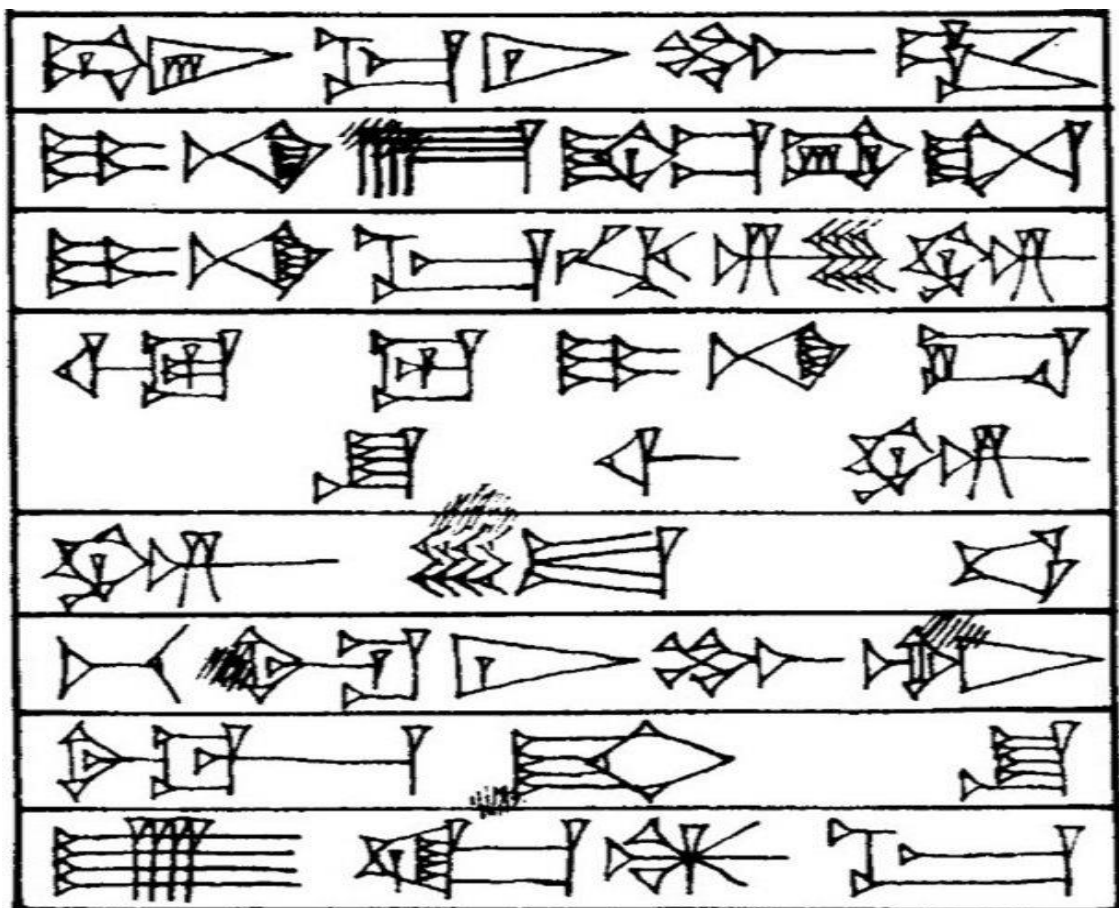
Abulhab, Saad D. The Law Code of Hammurabi: Transliterated and Literally .١
.Translated from its Early Classical Arabic Language. New York, NY: Blautopf, ٢٠١٧ .

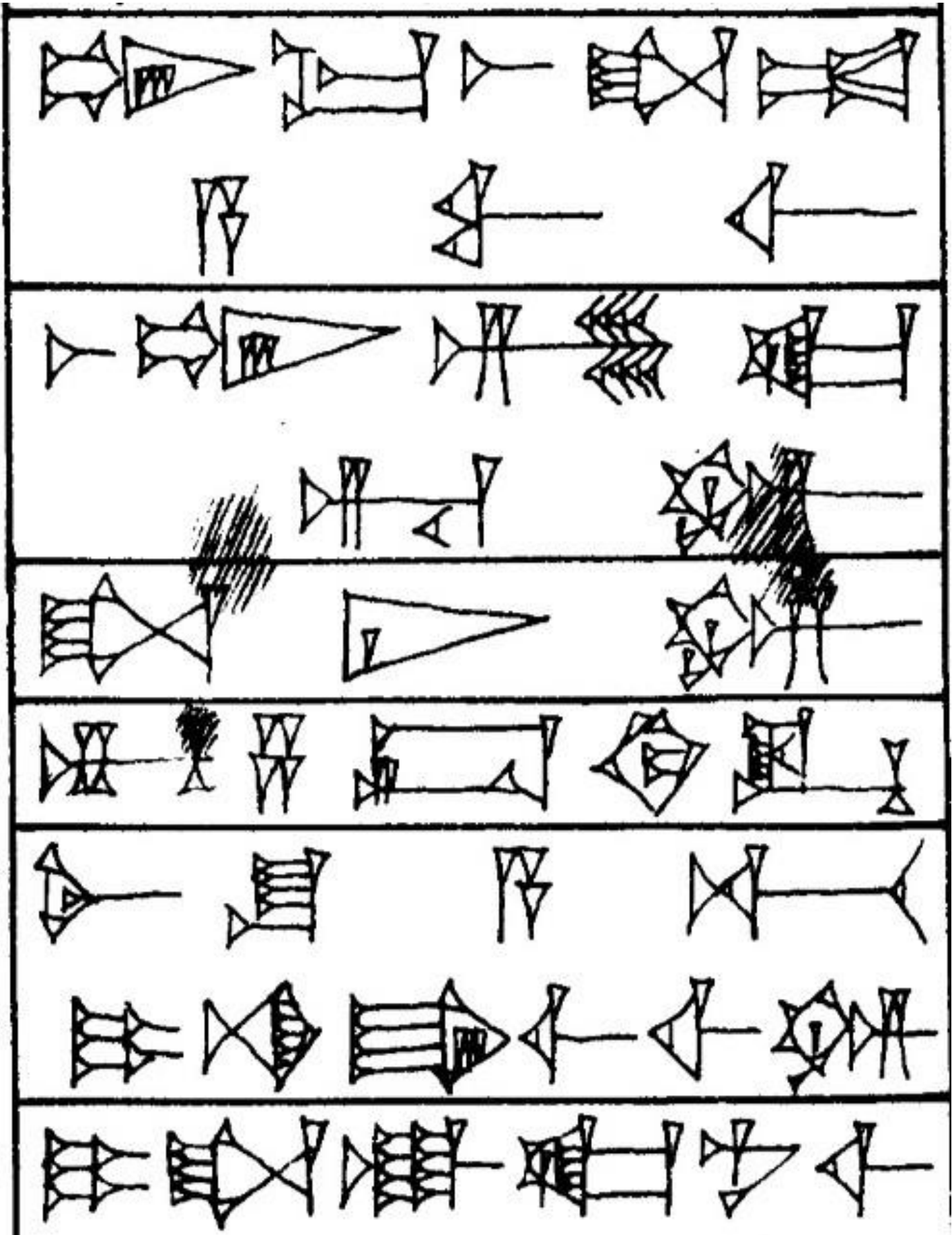
Bergmann, Eugen. Codex Hammurabi: Textus Primigenius. Rome, Italy: ٢
.Pontificium Institutum Biblicum, ١٩٥٣ .

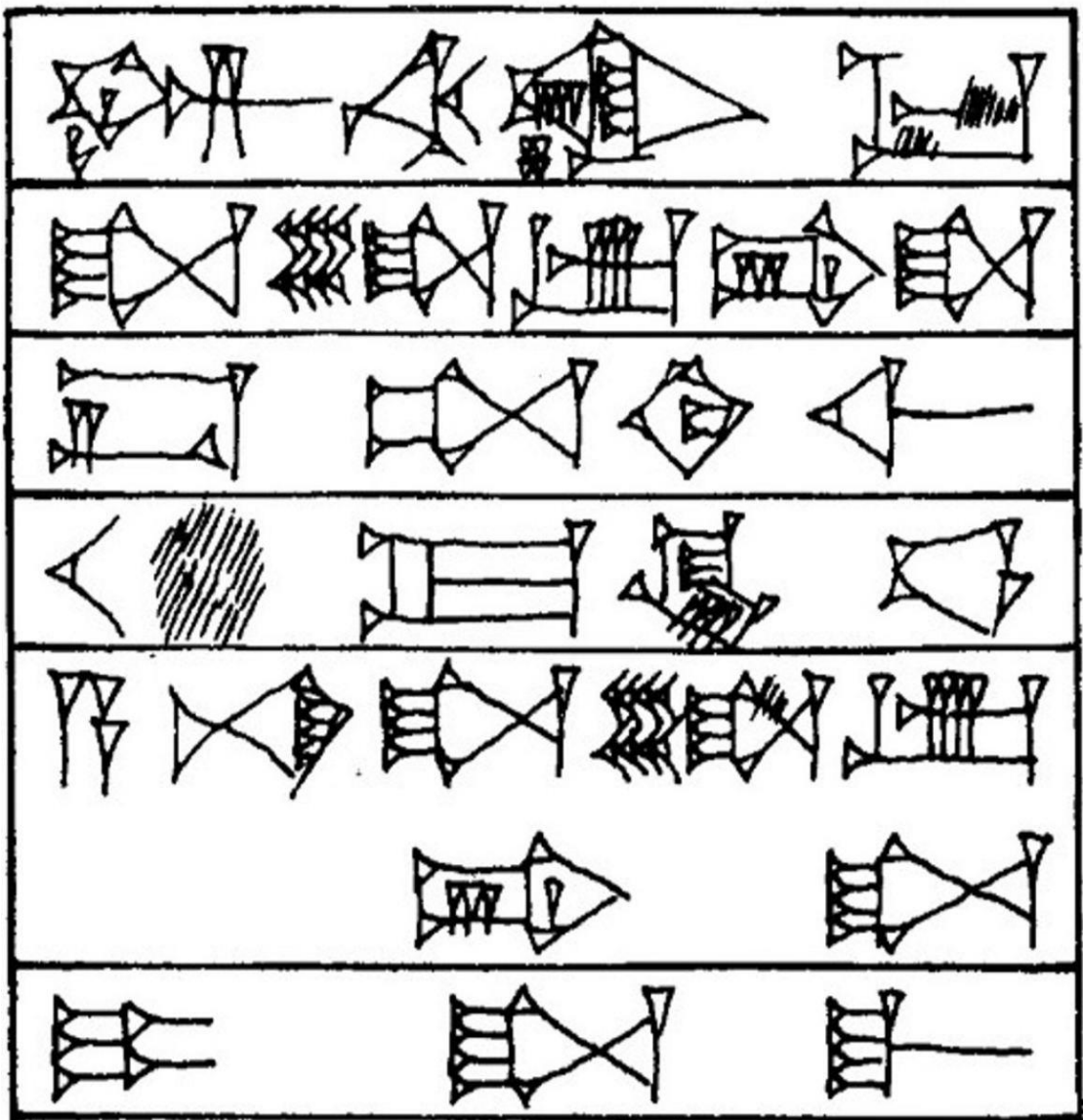
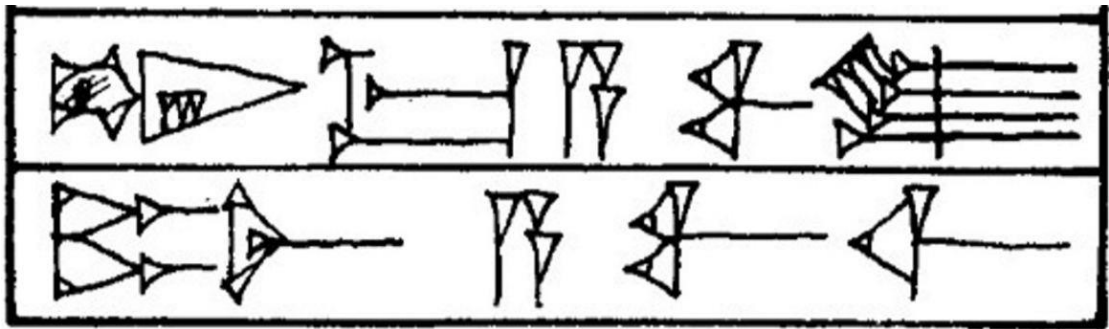
Huehnergard, John. A Grammar of Akkadian (Third Edition). Winona Lake, IN: ٣
.Eisenbrauns, ٢٠١١ .



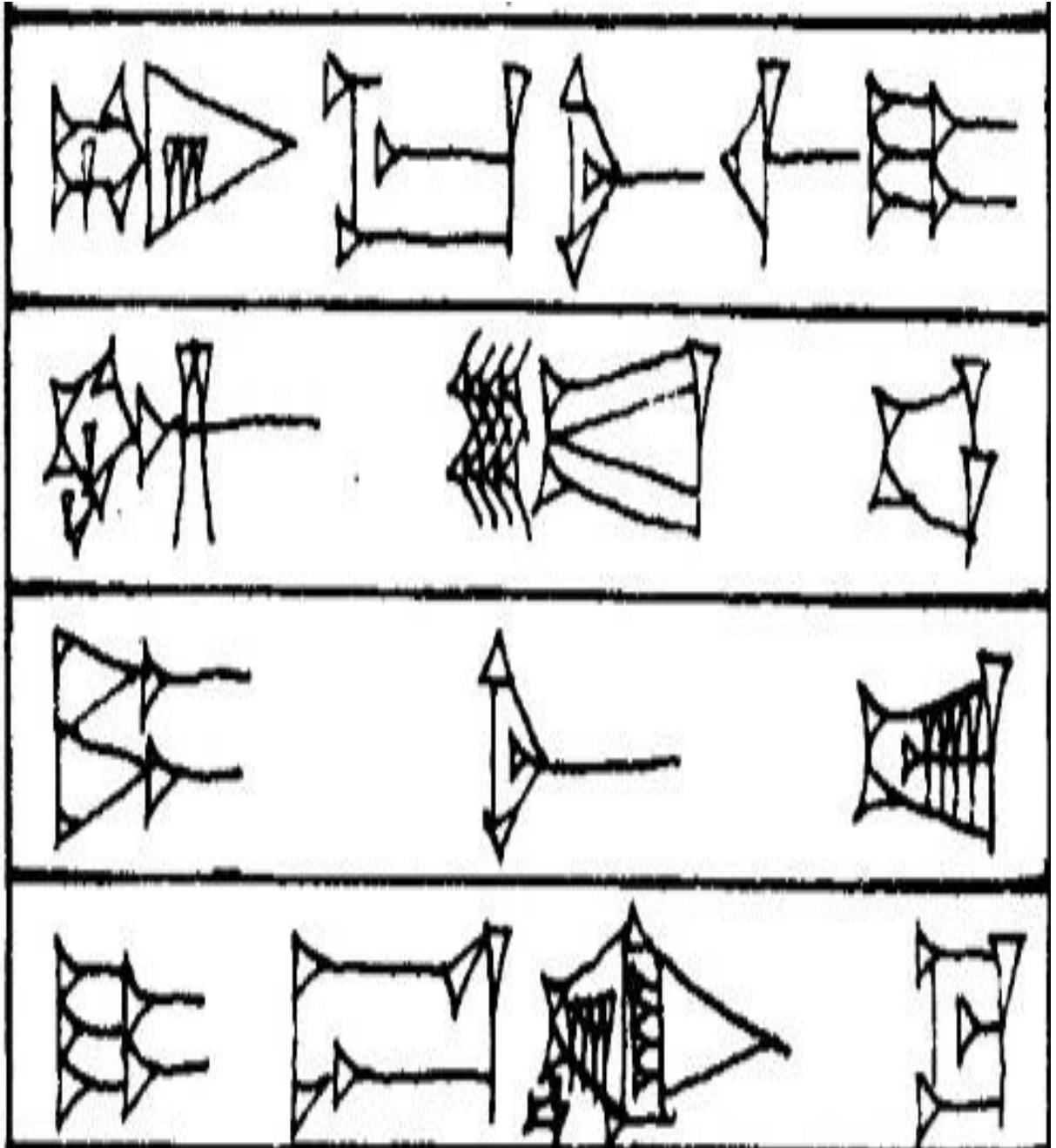
ویندهی ۱



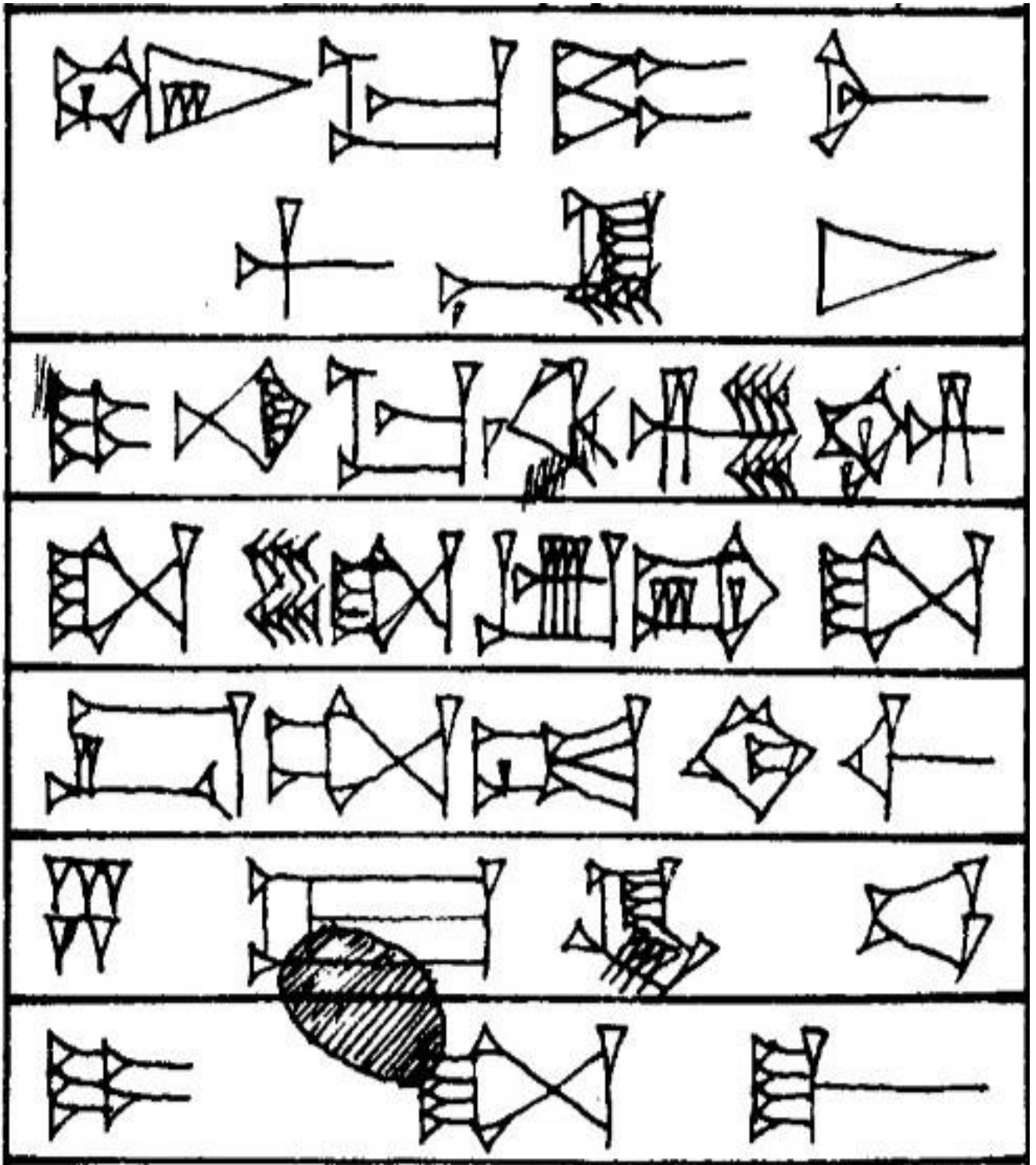




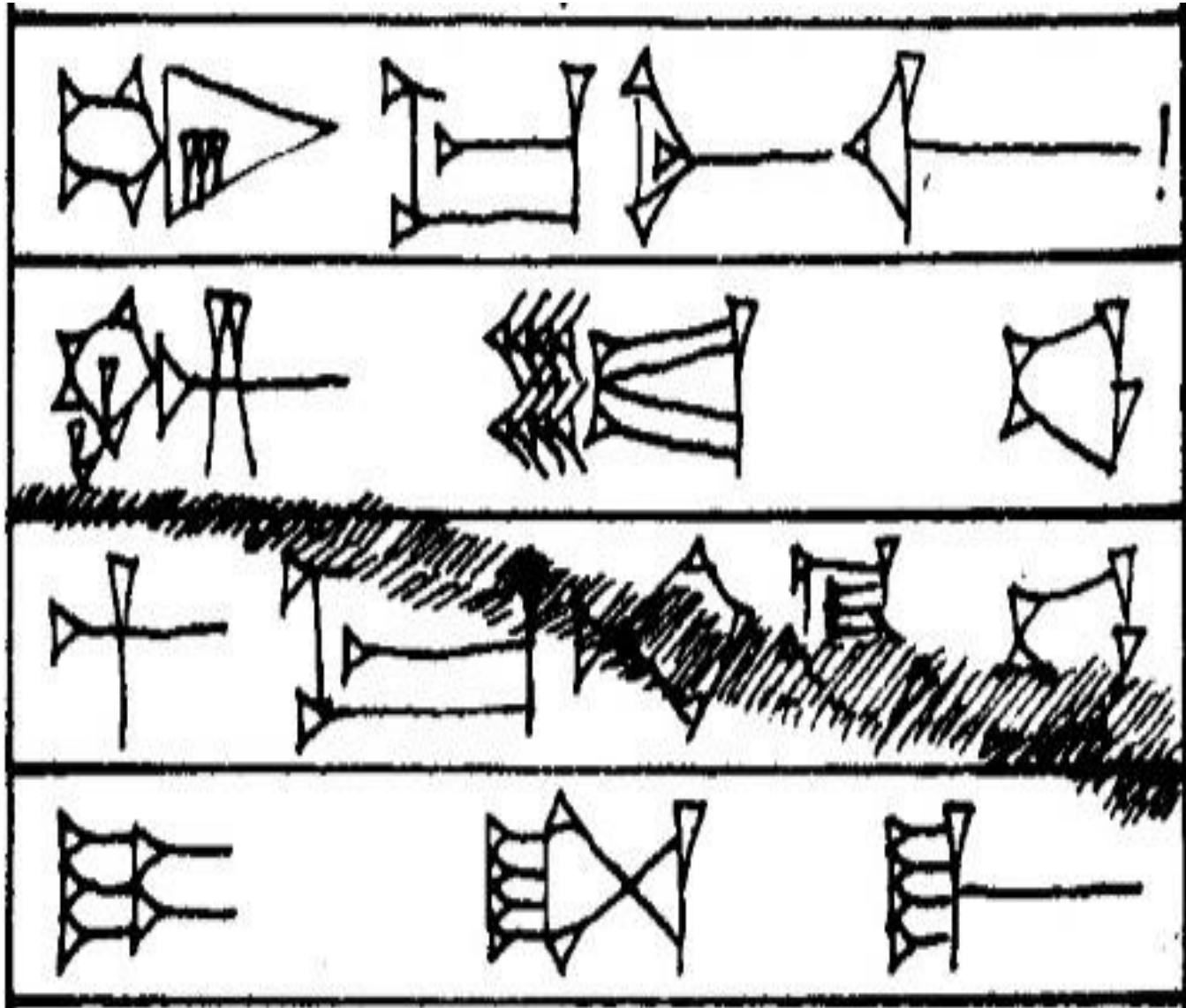
ویندی ۴



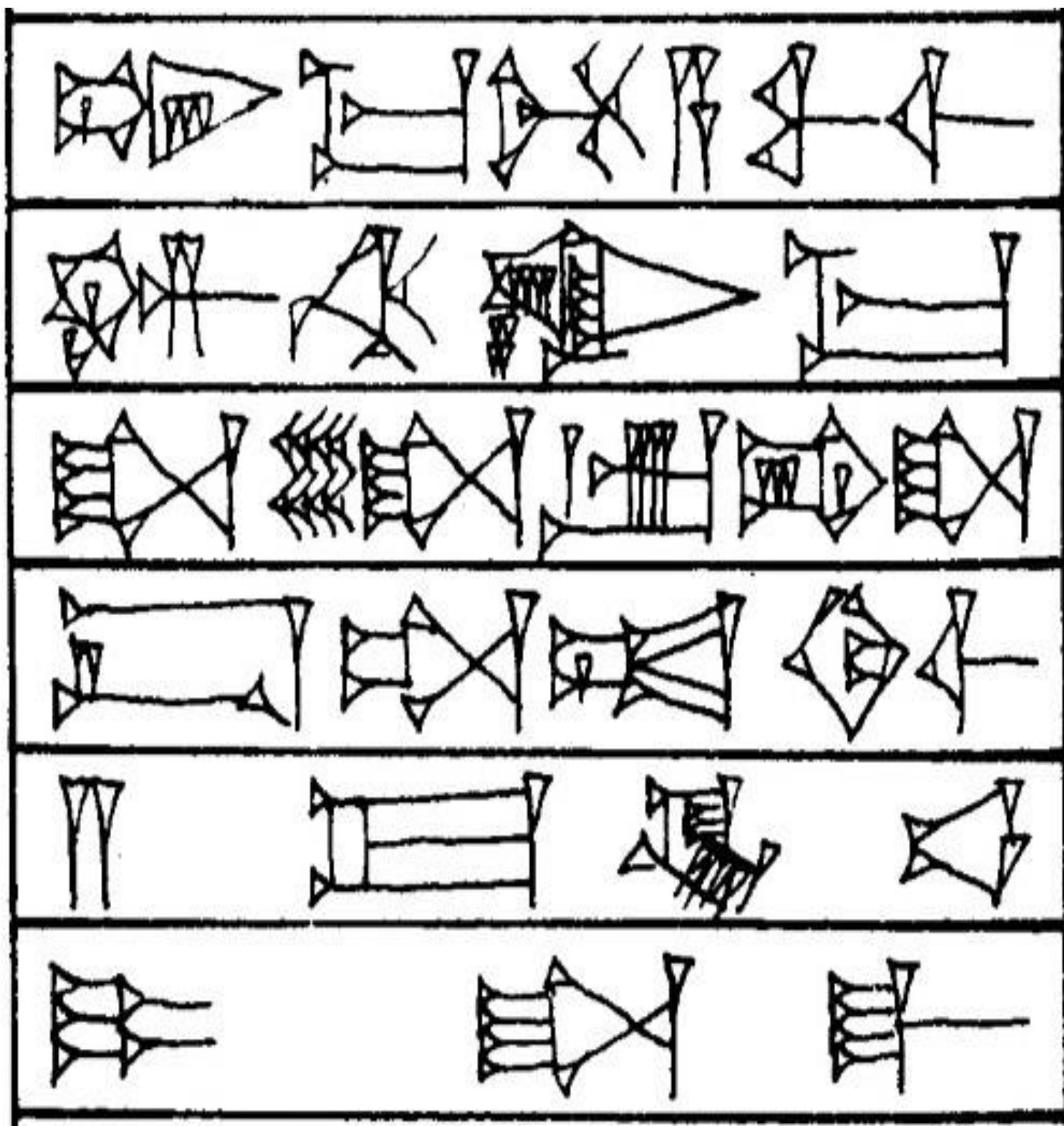
ونتهی ۵



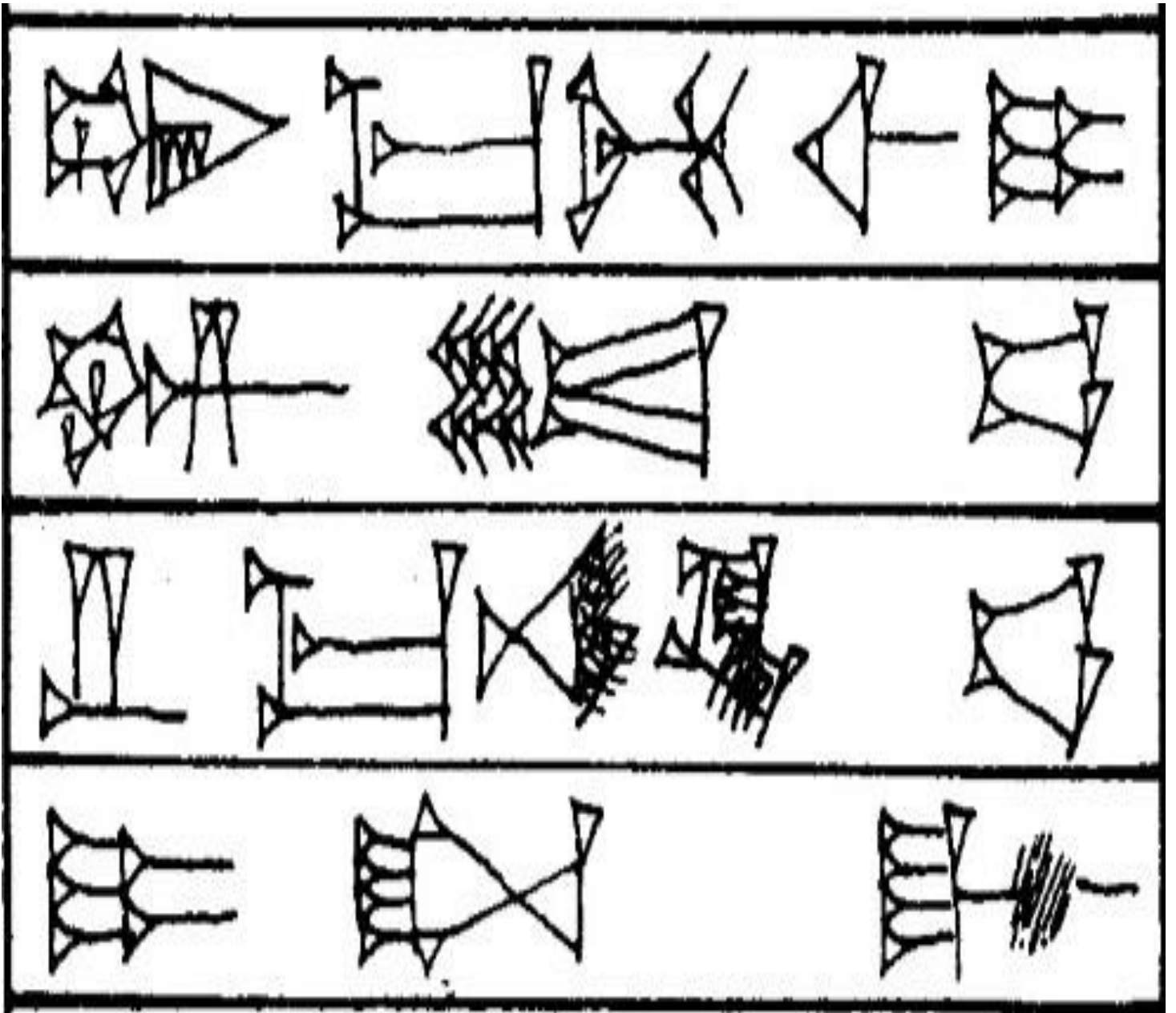
ویندی ۶



ویندی ۷



ویندی ۸



وینہی ۹

